



Stadt Halle (Saale)  
Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters

03. November 2014

**Beschlusskontrolle zur Kulturausschusssitzung vom 8. Oktober 2014**  
**TOP: Konzeption zu Städtepartnerschaften und Städtefreundschaften der Stadt**  
**Halle (Saale)**  
**mündliche Anfrage von Frau Stadträtin Dr. Bergner**  
**Betreff: Aktivitäten bei den bestehenden Städtepartnerschaften**

**Antwort der Verwaltung:**

Zu den Aktivitäten im Rahmen der Städtepartnerschaften wird auf die Übersicht in der Anlage verwiesen.

Dr. Bernd Wiegand  
Oberbürgermeister

Anlage: Übersicht über die Aktivitäten im Jahr 2014 im Rahmen der Städtepartnerschaften

Übersicht über die Aktivitäten im Jahr 2014 im Rahmen der Städtepartnerschaften

| Zeitraum             | Ort                   | Anlass                                                                                                                                                                                         | verantwortlich                                                             |
|----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 17.02. -<br>22.02.14 | Savannah              | Reise der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle (Hr. Köhler sowie vier Musiker) zur Georgia Salzburger Society Savannah                                                                       | E.L.T. The English Language Trainers GmbH                                  |
| 22.04. -<br>22.07.14 | Halle (Saale)<br>/Ufa | Fotografischer Städteaustausch anlässlich des 45-jährigen Jubiläums der Städtefreundschaft Halle (Saale) und Ufa                                                                               | Freunde Baschkortostans e.V.                                               |
| 03.05.14             | Halle (Saale)         | Europafest 2014<br>Teilnahme der Deutsch Finnischen Gesellschaft, des Freundeskreises Halle-Karlsruhe e.V. und der Deutsch-Französischen Gesellschaft                                          | Stadt Halle (Saale)                                                        |
| 05.06.14             | Halle (Saale)         | Eröffnungskonzert der Händel-Festspiele 2014<br>Einladung der Oberbürgermeister der Partnerstädte                                                                                              | Stadt Halle (Saale)<br>in Zusammenarbeit mit<br>Stiftung Händel-Haus Halle |
| 05.06. -<br>15.06.14 | Halle (Saale)         | Händel-Festspiele 2014<br>Besuch einer Delegation aus Karlsruhe                                                                                                                                | Händel-Gesellschaft<br>Karlsruhe e. V.                                     |
| 27.06. -<br>29.06.14 | Karlsruhe             | Partnerstädte-Regatta im Rahmen des Hafenfestes<br>Teilnahme des Halleschen Kanu-Clubs 54 e.V.                                                                                                 | Hallescher Kanu-Club 54 e.V.                                               |
| 29.06. -<br>05.07.14 | Halle (Saale)         | Azubi-Austausch<br>Besuch von neun Karlsruher Auszubildenden                                                                                                                                   | Stadt Halle (Saale)                                                        |
| 04.08. -<br>29.08.14 | Karlsruhe             | Praktikum hallescher Studierender in Karlsruhe                                                                                                                                                 | Stadt Halle (Saale)                                                        |
| 14.08. -<br>17.08.14 | Halle (Saale)         | Bürgerfahrt des Freundeskreises Karlsruhe/Halle e. V.                                                                                                                                          | Freundeskreis<br>Karlsruhe/Halle e. V.                                     |
| 15.08.14             | Halle (Saale)         | Antrittsbesuch des Oberbürgermeister der Stadt Karlsruhe, Herrn Dr. Frank Mentrup                                                                                                              | Stadt Halle (Saale)                                                        |
| 28.08.14             | Halle (Saale)         | Jugendprojekt Halle-Grenoble<br>Empfang einer Delegation durch den Oberbürgermeister der Stadt Halle (Saale), Herrn Dr. Wiegand, im Stadthaus                                                  | Deutsch-Französische Gesellschaft/<br>Initiative Halle-Grenoble            |
| 02.09. -<br>03.09.14 | Oulu                  | Informationsstand zum Wiederaufbau des Alten Rathauses und zur Stadt Halle (Saale)                                                                                                             | Bürgerinitiative<br>Rathausseite e.V.                                      |
| 15.09.14             | Halle (Saale)         | 20-jährige Schulpartnerschaft Gymnasium Nr. 86 Ufa und Giebichenstein-Gymnasium<br>Empfang einer Delegation durch den Oberbürgermeister der Stadt Halle (Saale), Herrn Dr. Wiegand, im Ratshof | Stadt Halle (Saale)                                                        |

Übersicht über die Aktivitäten im Jahr 2014 im Rahmen der Städtepartnerschaften

|                      |                            |                                                                                                                                                                              |                                                                                                             |
|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19.09. -<br>21.09.14 | Karlsruhe                  | 32. Baden-Marathon<br>Teilnahme einer Delegation der Stadt Halle<br>(Saale)<br>(Herr Dr. Wiegand, Frau Brederlow, Frau Ernst,<br>Herr Rochau, Herr Ruppe)                    | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| 20.09.14             | Halle (Saale)              | 100 Jahre Gertraudenfriedhof<br>Festrede des Karlsruher Leiters des Friedhofs-<br>und Bestattungsamtes, Herrn Matthäus Vogel                                                 | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| 11.10.14             | Halle (Saale)              | Benefizveranstaltung Renovierung Moritzkirche<br>Felix Mendelssohn-Bartholdy LOBGESANG<br>Sinfoniekantate für Soli, Chor & Orchester<br>Moritzkirche Halle (Saale)           | Chor an St. Peter- und<br>Paul aus Karlsruhe -<br>Durlach) und Chor an<br>Heilig-Kreuz aus Halle<br>(Saale) |
| 29.10.14             | Halle (Saale)              | Besuch einer Delegation aus Jiaxing                                                                                                                                          | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| 05.11.14             | Halle (Saale)              | Besuch von finnischen Studierenden im<br>Rahmen einer Schulpartnerschaft und Empfang<br>durch den Oberbürgermeister der Stadt Halle<br>(Saale), Herrn Dr. Wiegand            | Berufsbildende<br>Schulen V Halle (Saale)                                                                   |
| <b>Vorschau</b>      |                            |                                                                                                                                                                              |                                                                                                             |
| Aktuell              | Karlsruhe                  | Azubi-Austausch<br>Besuch von acht halleschen Auszubildenden<br>vom 02. bis 08.11.14                                                                                         | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| Aktuell              | Halle (Saale)              | Weihnachtsmarkt<br>Aufstellung Partnerschaftshütte Karlsruhe<br>vom 28.11. bis 30.11.14<br>Aufstellung Partnerschaftshütte Hildesheim<br>vom 19.12. bis 21.12.14             | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| Aktuell              | Oulu                       | Konzertreise des Stadtsingechores zu Halle<br>nach Oulu vom 12.05. - 22.05.15,<br>laufende Vorbereitungen                                                                    | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |
| Aktuell              | Halle (Saale)<br>/Savannah | Kooperationsvertrag zwischen der Armstrong<br>State University Savannah, der Martin-Luther-<br>Universität Halle-Wittenberg und dem<br>Internationalen Arbeitskreis Savannah | E.L.T. The English<br>Language Trainers<br>GmbH<br>Geschäftsführerin<br>Frau Pröschel                       |
| Aktuell              | Halle (Saale)              | Vorbereitung eines Planungstreffens der<br>Partnerschaftsvereine und anderer Akteure                                                                                         | Stadt Halle (Saale)                                                                                         |